

أسس و مقاييس تأليف الكتاب المدرسي: كتاب المشوق في الأدب و النصوص و المطالعة الموجّهة أنموذجا

أ.د. حسين بن زروق، قسم اللغة العربية و آدابها، جامعة الجزائر 2

Hocine_benzerroug@yahoo.fr

تاريخ النشر: 2022/12./07

تاريخ القبول: 2022/11/28

تاريخ الاستلام: 2022/11/05

ملخص البحث: يعالج هذا البحث موضوع الكتاب المدرسي من حيث أسسه ومقاييسه وتطبيق ذلك على الكتاب المدرسي الجزائري (كتاب المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، جذع مشترك آداب، السنة الأولى) في الفترة ما بين 2011-2013. هذه الأسس والشروط هي مراعاة الجوانب النفسية للمتعلم والحاجات الاجتماعية للمجتمع والأهداف العامة التي يرمى إليها. ومراعاة الجوانب الأخرى من منهجية التسلسل المنطقي وأساليب التقويم، وتضمن قائمة المصطلحات والمراجع والشكلية (الإخراج الجيد واللغة السهلة السليمة). وقد وجدنا أن معظم هذه الأسس والمقاييس متوفرة في الكتاب المدرسي، لكن لاحظنا نقائص منها: في المحتوى (قلة الاهتمام الديني أو الأخلاقي وغلبة القديم على الحديث وعدم وجود مصطلحات ومراجع في آخر الكتاب) وفي الشكل بعض الأخطاء اللغوية والنحوية والإملائية والمطبعية وبعض علامات الترتيب. واقترحنا في الأخير أنه يجب المساواة على الأقل بين الأمثلة القديمة والحديثة وتنوع التمارين (تحليلية وتركيبية) وتنوع المحتوى بالاعتناء، أكثر بالجانب الأخلاقي (الفضائل) والاعتماد أكثر فأكثر على التطبيق.

الكلمات المفتاحية: الكتاب المدرسي، الأسس، أساليب التقويم، المحتوى المتنوع.

Abstract : This intervention deals with the subject of the text book In terms of its foundations and stanbam, and its application to the Algerian testbook(book EL-monchaouk (of interest)in literature, texts, and promotion aoriented, joint trunk of eternal year). in the period bet ween 2011-2013 these principles and conditions are considered the psychological aspects of the learner and the social areas of society and the general objectives they are thrown with and taking into account other aspects of methodology(logical sequence, calendar methods,list of terms, references) and formality (good outhpent .and soindeacylanguage).

We have found that most of these foundations and scales are available in the textbook, but we have no luck in the content (lock of religious, moral and ideal attention to talk and lac of terms and reference in the last book) and in the form of some language and grammatical mistakes some, punctuation.

We have proposed at last equality between old examples and modern examples (analytical and synthetic) and the diversification of content is more effected by the moral side (virtues) and accreditation more on the application.

Key Words:

Text book, Foundation, calander methods, content, diversification.

يعتبر تأليف أو صناعة الكتاب المدرسي من أهم وسائل التعليم وأنهما قديما وحديثا، إذ يظل بمثابة المحرك للعملية التعليمية، فهو ليس مجرد أداة مساعدة في التعليم فحسب بل هو صلب العملية التربوية وجوهرها.

ونظرا للوضعية المزرية عموما في واقعنا التعليمي وخاصة من ناحية الكتاب المدرسي بسلبياته الكثيرة، وان كان فيه إيجابيات أيضا، ارتأينا أن ندرس هذا الكتاب المدرسي بعنوان: أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي. دراسة نظرية تطبيقية لكتاب: المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، السنة الأولى من التعليم الثانوي، جذع مشترك آداب 2010/2011م. وقد كانت خطة هذا البحث كما يأتي:

مقدمة ومدخل (تمهيد للمنهج الدراسي) وعرض يحتوي على أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي في كل العلوم والمعارف عموما، ثم في علوم اللغة العربية خاصة (بعض موادها: بعض مواضيع صرفية وبلاغية وعروضية)، وخاتمة وقائمة المصادر والمراجع.

إن هذا البحث مأخوذ (ببعض الإضافات) من بحث مشترك بين الأساتذة محمد الحباس ومولود بغورة وحسين بن زروق (المعني)، في إطار بحث PNR البرامج الوطنية للبحث أنجز في السنة الجامعية 2012/2013م، بـ250 صفحة بعنوان: دراسة تقييمية نقدية لكتاب "المشوق في الأدب و النصوص و المطالعة الموجهة، السنة الأولى ثانوي، جذع مشترك، آداب (وهو غير منشور ولا مطبوع) والجزء الخاص بالأستاذ: حسين بن زروق بـ73 صفحة والذي يتضمن الكلام على المنهج الدراسي وصناعة تأليف الكتاب المدرسي على الكتاب المذكور سابقا، إنَّ هذا البحث المقدم الآن اختصرته إلى: 15 عشر صفحة (مع الإضافات)

مدخل:

أسس ومقاييس المنهاج الدراسي.

قبل أن نتحدث عن الأسس والمقاييس الخاصة بصناعة الكتاب المدرسي، لا بُدَّ من الكلام على أسس ومقاييس المنهاج الدراسي، لأنه ينبني عليه، وهو جزء منه. فالمنهاج الدراسي أشمل وأعمّ من الكتاب المدرسي، ولو بصفة موجزة. نذكر أسس ومقاييس المنهاج الدراسي في كل المعارف والعلوم عموماً، ثم في علوم اللغة العربية خاصة، وقبل ذلك نعرّف المنهاج الدراسي:

تعريف المنهاج الدراسي:

يعتبر المنهاج الدراسي من أهم مواضيع التربية (صالح عبد العزيز، التربية وطرق التدريس، 149/2)، وهو عبارة عن بناء مستمر يبدأ من تجربة الطفل ويتطور إلى أن يصبح جملة من الحقائق والمعلومات المنظمة (نفسه، 2/156)، أو هو عبارة عن دروس متشعبة من حساب وجغرافية ولغات وغيرها، تعتبر تجارب الجنس البشري، وتمثل خلاصة المجهودات المتكاثفة لمحاولات انتصارات الإنسان جيلاً بعد جيل (نفسه، 2/156).

المنهاج الدراسي قديماً:

يتميز بما يأتي:

- الدراسة فيه صعبة ومملة، الطفل صفحة بيضاء (نفسه، 2/155)
- الدراسة فيه مجزأة متفرقة لا رابط ولا نظام فيها.
- يظهر فيه العمل (أو السيطرة) الفردي لا الجماعي (التعاوني)
- القياس المنطقي (الفلسفي)
- الاعتماد على المعلومات النظرية، والذاكرة أو الحفظ.
- مواضيعه أو برامجه: البيئة أو الطبعة، العلوم عامة، الإنسان (الأدب واللغة، الوجدان.. (نفسه، 2/173/174).

المنهاج الدراسي حديثاً:

خصائصه ومميزاته هي:

- مراعاة ميول الطفل وحاجته (نفسه، 2/172).
- الدراسة فيه شاملة منظمة غير مجزأة، أو الإدماج بصفة كلية.
- النشاط والتدريب أو التطبيق والخبرة.
- يظهر فيه العمل الجماعي (التعاوني) لا الفردي.
- مواضعه أو برنامجه: الأدب، الموسيقى، الأشغال اليدوية، العلوم..... (نفسه).

أسس ومقاييس المنهاج الدراسي في كل العلوم والمعارف عامة:

هناك ثلاث اعتبارات وهي الاعتبارات النفسية والاعتبارات الاجتماعية أو هي المحتوى، والأهداف العامة.

1- الأسس أو الاعتبارات النفسية:

أي حاجات المتعلمين مثل الآداب القديمة تؤدي إلى وضوح التعبير وتهذيب الذوق، ما يميز المراهق (في التعليم الثانوي) هو اندماجه في الحياة الاجتماعية المجردة أو الفكرية من حيث القيم والأخلاق والمبادئ بخلاف الطفل في المرحلة الابتدائية والمتوسطة التي يتميز فيها بالميل إلى المحسوسات أو الماديات. (صالح عبد العزيز، التربية وطرق التدريس، 199/2).

ونضيف أن المراهق (في الثانوي) يتميز بما يلي: الاهتمامات العاطفية، الحماس، الاندفاع، الرجوع إلى الماضي (التاريخ) تذوق الجمال، الشخصية، الابتكار، الإبداع، الموضوعية، التضامن (.....) روني أوبير، التربية العامة، ترجمة عبد الله الدايم، ص377.

2- الأسس أو الاعتبارات الاجتماعية:

أي مراعاة حاجات المجتمع ماضياً وحاضراً أو مستقبلاً، مثلاً المجتمع الأوروبي أو العربي (حاجاته الاجتماعية مادية في أغلبها، المجتمع العربي الإسلامي حاجاته الاجتماعية روحية أخلاقية في أغلبها). (صالح عبد العزيز، التربية طرق التدريس، 199/2).

3- الأهداف العامة أو فلسفة التعليم:

هناك ثلاثة أهداف وهي:

- تعليم العلم أو المعرفة غاية في حدّ ذاته لا وسيلة، مجرد حبّ الاستطلاع والمعرفة.
- تعليم العلم لتكوين العادات والمهارات أو الملكات المادية، وسيلة لا غاية.
- تعليم العلم والمعرفة لتكوين الاتجاهات العقلية لا المادية والمثل العليا والتذوق (صالح عبد العزيز، التربية الحديثة. 3(250).

أسس ومقاييس المنهاج الدراسي في مواد اللغة العربية:

أي الاعتبارات النفسية والاجتماعية والأهداف العامة (فلسفة التعليم) الخاصة بمواد اللغة العربية نأخذها من الكتاب المدرس (المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، جذع مشترك آداب السنة الأولى ثانوي) في قواعد اللغة (الصرف) والبلاغة والعروض.

1- الاعتبارات النفسية:

احتوى الكتاب المشوّق على اعتبارات أو حاجات نفسية كثيرة ،أي مجموعة القيم المجردة الخاصة بالمراهق في هذه المرحلة وهي: العلم، العمل، التهذيب ،الشجاعة ،التعاون، التدين، الاجتهاد، الكرم، الصدق، النظام، العطف، الجمال، الحبّ، الذكاء، التقدم، النصيحة ،الشكر، الحق، الصبر، الإخلاص، العدل، العفة، الاعتدال، العقل، على والجهة، الحكمة، الإحسان، الحرية، الأمن، العفو.

ومجموعة القيم المذمومة وهي قليلة جدا: الغزل(غير العفيف)الانفعال، الذعر، الكسل، القلق، الجهل ،الهيجان ،الخوف، الجبن ،الهجاء، وما يغيب على هذه الاعتبارات النفسية هو قلة الاهتمام الديني الأخلاقي.

2- الاعتبارات الاجتماعية:

أي حاجات المجتمع عامة والمجتمع الجزائري خاصة، بحيث وجدنا مجموعة من القيم الاجتماعية وهي:

العلم، العمل، التعاون، النظام، العدل، التدين، الكرم، الصبر، الدين، العدل، الحرية، الكرم، التضامن، المساواة، المعرفة، وما ينقص كذلك على هذه الاعتبارات الاجتماعية، هو قلة الاهتمام الديني والأخلاقي.

3- الأهداف العامة:

لاحظنا في كتاب المشوق بعض نقاط الهدف الأول وهو تدريس العلم في ذاته، أي غاية (حب الاستطلاع) وهو قليل جدا.

والهدف الثاني وهو تكوين العادات والمهارات أو الملكات المادية، المهن، الحرف، الصنائع، الأشغال وهو قليل جداً، باعتبار أن التعليم في أغلبه نظري.

أما الهدف الثالث، وهو تكوين الاتجاهات والعادات الروحية والمثل العليا (القيم والأخلاق) وهو المناسب كثيراً في هذه المرحلة الثانوية. فقد كانت كثيراً شائعا، لأنّ التعليم في أغلبه نظري، تلقيني.

أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي.

تعريف الكتاب المدرسي:

إن الكتاب المدرسي ليس مجرد وسيلة مساعدة في التعليم، بل أساس العملية التعليمية (عبير راشد علميات، تقويم وتطوير الكتب المدرسية، ص 23).

أ- أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي عموماً في كل المعارف والعلوم:

ننظر في ذلك إلى ثلاثة جوانب وهي: الجانب المعرفي (المحتوى) والجانب المنهجي والجانب الشكلي.

1- الجانب المعرفي أو المحتوى: يشترط فيه أن يكون:

- مسائراً للجديد من العلم، واضح العلاقة بين محتوى الكتاب وتنظيمه وبين أهداف المناهج من ناحية أخرى، أي موافقاً لمنهاج (برنامج) التعليم.

- مستوياً للتلاميذ من حيث المفاهيم والمصطلحات التي يشملها الكتاب.

- مراعيًا للتسلسل والترابط في المادة الواحدة وتكاملها مع المواد الأخرى. (عيسى راشد علميات، تقويم وتطوير الكتب المدرسية، ص 35).

2- الجانب المنهجي: يجب أن يكون:

-
- مراعي الاهتمام بأساليب التقويم.
 - متضمنا قائمة المصطلحات غير المألوفة والتواريخ وأسماء الأعلام، وفقرات المصادر الرئيسية.
 - موجها العناية الكافية إلى المقدمة والفهرس حيث يعطي لتلاميذ فكرة عامة عن الأهداف و المادة
 - الدراسية وموضوعياتها التي تضمنها الكتاب
 - محتويا على عناوين المصادر والمراجع التي استقى منها المؤلف مادته حتى يتمكن التلميذ من الرجوع إليه عند الحاجة.(المرجع نفسه، ص35، 36)

3- الجانب الشكلي:

يشترط أن يكون:
- موجها العناية الكافية إلى إخراجها مما يدفع التلاميذ بالإقبال إليه والمحافظة عليه(المرجع نفسه، ص36،35)
- أن تكون لغته سهلة بسيطة سليمة.

ب- أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي في مواد اللغة العربية، تطبيق على كتاب المشوق.

ذكر العلماء والمختصون عدة أسس ومقاييس للكتاب المدرسي العربي في المحتوى والمنهجية والشكل مفصلة دقيقة وهي:

- التخطيط للمنهج عند تحديد عناصر المنهج.
- مراعاة الفروق الفردية
- التعليم الفردي والجماعي
- الاهتمام بقضايا البيئة
- الاهتمام بالتراث العربي والإسلامي.
- استقرائية الكتاب ومدى اشتراكية الطالب
- المهارات والوسائل المعينة
- الفلسفة وارتباط الأهداف بها.
- الخصائص العامة للكتاب المدرسي.
- مراعاة دور الأهداف الجارية(غير/راشد علميات ،تقويم وتطوير الكتب المدرسية ص33.32)
- تجريب الكتاب.
- اختبار العناصر الأساسية.
- العناية بتسلسل المادة و بمنطقتيها.
- ربط محتوى الكتاب بحاجات المتعلم النفسية والاجتماعية.
- التناسب بين حجم الكتاب وعدد الحصص المخصصة له.
- جعل لغة الكتاب سهلة بسيطة.
- تنوع النشاطات المرافقة للكتاب.
- المسيرة للعلم الجديد والحضارة العلمية الحديثة.

-
- الاهتمام بأساليب التقويم.
 - إخراج الكتاب إخراجاً جيّداً.
 - تضمين الكتاب نصوصاً مثيرة للطلبة.
 - احتواء الكتاب على المصادر والمراجع.
 - وضع فهرس للكتاب.
 - وضع مصطلحات جديدة في الكتاب.(عبير راشد علميات، تقويم وتطوير الكتب المدرسية.ص23)

مدى تطبيق هذه الأسس والمقاييس على علوم اللغة العربية بعض قواعد اللغة (الصرف) والبلاغة والعروض في الكتاب:

- المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة.

قبل بيان مدى تطبيق هذه الأسس والمقاييس على علوم اللغة العربية في الكتاب المذكور سابقاً، لابد من الكلام، ولو قليلاً على وضع الكتاب المدرسي العربي عامة والخاص باللغة العربية تحديداً، وبيان أسس ومقاييس الكتاب السابق حسب نظرية المقاربة بالكفاءات.

وضع الكتاب المدرسي عامة:

لوحظ عليه ما يأتي:

- الضعف في المحتوى العلمي.
- قلة الاهتمام بتحليل المعلومات.
- الضعف في عنصر التشويق والإثارة وأسلوب العرض قلة مراعاة المستوى اللغوي للمتعلمين وقلة الاتصال بين مؤلفي الكتب المدرسية والتقنية في الميدان (عبيد راشد عليومات، تقويم وتطوير الكتب المدرسية.ص32-33)

وضع الكتب المدرسية والجامعية (عامة) اللغة العربية في البلاد العربية:

تتميز هذه الكتب بما يأتي:

- في هذه الكتب ألفاظ لا تعبر عن مفاهيم الحياة غالباً.
- لغتها أدبية لا علمية وكتابية (تحرير) لا شفاهية.(عبد الرحمان الحاج صالح، بحوث ودراسات في اللسانيات العربية،1(161).
- الاعتماد على التحليل الفلسفي التأملي (التجزئة) لا الشمول وعلى النظري دون العملي، أي عدم ربط القواعد النحوية الصرفية مثلاً بالأمثلة(كلام العرب)(عبد الرحمان الحاج صالح، بحوث ودراسات في اللسانيات العربية،1(170،169).
- أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي في اللغة العربية.
- كتاب: المشوّق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجبة.
حسب نظرية المقاربة بالكفاءات.

هناك النصوص الأدبية والنصوص التواصلية ونصوص المطالعة الموجهة التي يجب أن تكون حسب هذه النظرية كما يأتي:

- مناسبة لمستوى المتعلمين اللغوي والفكري.
- مشتملة على أسئلة تساعد المتعلمين على الفهم والتفكير.
- مطابقة لأهداف المناهج.
- مشكولة شكلاً تاماً(النصوص الأدبية) جزئياً (النصوص التواصلية).(مناهج السنة الأولى من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي، وزارة التربية الوطنية الجزائرية.ص38).
- مساعدة على تعميق الفهم.

- من إنتاج كبار الأدباء.

- تتميز بالعمق الفكري والثراء اللغوي (النصوص التواصلية). (المراجع نفسية.ص38).

ونلاحظ أن هذه الأسس والمقاييس هي تقريبا نفس ما ذكرناه سابقا مع بعض التفاصيل الدقيقة. وسنرى فيما يأتي مدى تطبيق هذه الأسس والمقاييس وما ذكرناه سابقا على بعض مواد اللغة العربية (صرف وبلاغة وعروض). في الكتاب

المذكور سابقا وهو المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة

تحليل ودراسة كتاب المشوق

من خلال دراستنا لكتاب المشوق حسب الأسس والمقاييس السابقة وجدنا فيه (إيجابيات) ومساوئ (سلبيات). نذكرها في ثلاثة جوانب: المعرفي والمنهجي والشكلي.

1- الجانب المعرفي: هناك إيجابيات تتمثل في ذكر:

مجموعة القيم والمثل وهي:

العلم، العمل التهذيب، الشجاعة، التعاون، التدين، الاجتهاد، العفو، الصدق، العقل، الكرم، الحرية، الصبر.

الاحتياجات النفسية وهي:

العلم، العمل، التهذيب، الشجاعة، التعاون، التدين، الاجتهاد، الجمال المادي أو الفن، الكرم، العفة، الصدق، العدل، العقل، الحكمة، الإحسان، الحب، الأمن.

الاحتياجات الاجتماعية وهي:

العلم، العمل، التهذيب، الشجاعة، التعاون، النظام، العدل، التدين، الكرم، الحرية، المواطنة، المسؤولية.

مدى توفر الحدائق والعصرنة:

نص رياضة كرة قدم، ومصنع بطاقة سياحية، السفر بالطائرة هذه المواضيع عصرية حديثة تدل على توفر هذا الكتاب المدروس على بعض شروط الحدائق والعصرنة وإن كانت قليلة نوعا ما.

إن هذه المعارف كلها (مجموعة القيم والمثل و الاحتياجات النفسية والاجتماعية وبعض مواضيع الحدائق والعصرنة تناسب حقيقة هذه المرحلة من التعليم الثانوي (مرحلة تكوين الاتجاهات الروحية والأخلاقية والفضائل والعواطف والنشاط والإبداع أو الابتكار والشخصية وهناك سلبيات ومنها:

بذكر مجموعة من الرذائل (ليست قيما وفضائل) الغزل غير العفيف، القلق، الهيجان، الخوف،

الديني الأخلاقي، وغلبة القديم على الحديث خاصة في علم العروض.

2- الجانب المنهجي:

الإيجابيات ومنها:

- الربط والانسجام بين كثير من الدروس.

- استعمال الطريقة القياسية.

- ترتيب المواضيع الصرفية والبلاغية والعروضية.

السلبيات ومنها:

- عدم ذكر مصادر بعض الأمثلة وتخريج الأحاديث النبوية الشريفة.

- عدم استعمال مصطلحات صرفية وبلاغية وعروضية في آخر الكتاب.

- عدم ذكر مصادر ومراجع الكتاب.

3- الجانب الشكلي:

الإيجابيات ومنها:

- ضبط بعض الكلمات بالشكل.

- استعمال لغة بسيطة سلمية.

السلبيات ومنها:

- عدم ضبط بغض الكلمات المتبسة بالشكل.
 - بعض الأخطاء النحوية واللغوية والإملائية والمطبعية.
 - عدم وضع بعض علامات الترقيم.
- وعلى كل هذا من إيجابيات وسلبيات فقد خلصنا إلى اقتراح بعض التوصيات والحلول المفيدة وهي:

اقتراحات وتوصيات :

- تقديم بعض الدروس من قبل التلاميذ الموهوبين
- المساواة بين الأمثلة القديمة والحديثة إذا أمكن.
- تنوع التمارين من تحليلية وتركيبية.
- توسيع المحتوى بالاهتمام أكثر بالجانب الديني الأخلاقي.
- عدم الاعتماد على الكتابة في العروض وإضافة السماع أيضا (الإذن لاستخراج الوزن).

خاتمة

لقد ذكرنا أسس ومقاييس المنهاج المدرسي وهي عموما تتمثل في ثلاثة اعتبارات (نفسية واجتماعية وأهداف عامة)، ووجدنا أن معظمها ينطبق على الكتاب المدرسي، ثم ذكرنا أسس ومقاييس تأليف الكتاب المدرسي وهي تتمثل أيضا في ثلاثة جوانب: المعرفي (مراعاة التسلسل والترتيب ومسيرة العلم الحديث، واحتياجات المتعلم النفسية والاجتماعية) والمنهجي (مراعاة أساليب التقويم وذكر المصادر والمراجع والمصطلحات الجديدة....) والشكلي (الإخراج الجيد، واللغة السهلة السليمة).

ووجدنا أيضا أن أغلب هذه المقاييس متوفرة في الكتاب المدرسي المدروس. ولاحظنا نقائص ومنها:

- ذكر بعض القيم غير المرغوبة وقلة الاهتمام الديني وغلبة القديم على الحديث، وعدم وجود مراجع ومصادر الكتاب ومصطلحاته، بعض الأخطاء اللغوية والنحوية والمطبعية. واقترحنا في الأخير ما يأتي:
- المساواة في الأسئلة القديمة والحديثة ما أمكن.
- تنوع التمارين من تحليلية وتركيبية.
- الاهتمام بالجانب الديني الأخلاقي أكثر.
- الاعتماد على التطبيق أكثر من النظري.

قائمة المصادر والمراجع:

- 1- الحاج صالح, عبدالرحمان، بحوث ودراسات في اللسانيات العربية جزان، طبع المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية، وحدة الرغبة ، الجزائر ، ط1، 2007م.
- 2- روني أوبير، التربية العامة، ترجمة عبد الله عبد الدايم، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط4، 19794 م.
- 3- صالح عبد العزيز، التربية وطرق التدريس، 3 أجزاء، دار المعارف بمصر، ط10 ، 1978م.
- 4- صالح عب العزيز، التربية الحديثة، مادتها، مبادئها تطبيقاتها العملية، دار المعارف بمصر، ط7، 1976م.
- 5- عليمات، عيبر راشد تقويم وتطوير الكتب المدرسية للمرحلة الأساسية، دار حامد للنشر، والتوزيع، عمان، الأردن، ط2006، 1م.
- 6- وزارة التربية الوطنية (الجزائر).كتاب المشوّق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، السنة الأولى من التعليم الثانوي جذع مشترك آداب، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية. O.N.P.D، 2012/2011م.
- 7- وزارة التربية الوطنية(الجزائر)،مشروع الوثيقة الموافقة لمنهاج السنة الأولى من التعليم العام والتكنولوجي. جذع مشترك آداب، جذع مشترك علوم وتكنولوجيا، جانفي، 2005م.